



## Villancico *Little Donkey*

12.12.2009

### [Descargar el villancico](#)

Del DVD Christmas Voices, de Eremeran Hills Study Centre (Sidney, Australia)

"Sigue considerando las cualidades del borrico, y fíjate en que el burro, para hacer algo de provecho, ha de dejarse dominar por la voluntad de quien le lleva...: solo, no haría más que... burradas. De seguro que no se le ocurre otra cosa mejor que revolcarse en el suelo, correr al pesebre... y rebuznar.

¡Ah Jesús! —díselo tú también—: ut iumentum factus sum apud te! —me has hecho tu borriquillo; no me dejes, et ego semper tecum! —y estaré siempre Contigo. Llévame fuertemente atado con tu gracia: tenuisti manum dexteram meam... —me has cogido por el ronzal; et in voluntate tua deduxisti me... —y hazme cumplir tu Voluntad. ¡Y así te amaré por los siglos sin fin! —et cum gloria suscepisti me!"

*Forja, 381*

### Villancico *Little Donkey*

Little donkey, little donkey  
on the dusty road  
Got to keep on plodding onwards  
with your precious load  
Been a long time, little donkey,  
through the winters night  
Dont give up now, little donkey,  
Bethlehem's in sight

Ring out those bells tonight  
Bethlehem, Bethlehem  
Follow that star tonight  
Bethlehem, Bethlehem

Little donkey, little donkey,  
had a heavy day  
Little donkey, carry Mary  
safely on her way  
Little donkey, little donkey,  
journey's end is near  
There are wisemen waiting  
for a sign to bring them here

Do not falter little donkey,  
there's a star ahead  
It will guide you, little donkey,  
to a cattle shed

Ring out those bells tonight  
Bethlehem, Bethlehem  
Follow that star tonight  
Bethlehem, Bethlehem

Little donkey, little donkey,  
had a heavy day  
Little donkey, carry Mary,  
safely on her way  
Little donkey, carry Mary,  
safely on her way

**Traducción:**

Pequeño Burrito, Pequeño burrito por el camino polvoriento  
Tienes que seguir adelante, perseverante, con su preciosa carga  
Ha pasado mucho tiempo, pequeño burrito, a través de la noche del invierno  
No te rindas ahora burrito, que Belén está a la vista

Suenan las campanas de esta noche, Belén, Belén  
Sigue a la Estrella esta noche, Belén, Belén  
Pequeño Burrito, pequeño burrito que ha tenido un día duro  
Pequeño Burrito lleva a María con cuidado por su camino  
Pequeño burrito, lleva a María por su camino con cuidado  
Pequeño burrito, lleva a María por su camino con cuidado

Pequeño burrito, que vas por el camino polvoriento con tu preciosa carga, dice la

letra del villancico que cantan voces de Eremeran Hills Study Centre, de Australia.

"No sé a vosotros; decía san Josemaría, pero a mí no me humilla reconocerme, a los ojos del Señor, como jumento: como un borriquito soy yo delante de ti; pero estaré siempre a tu lado, porque tú me has tomado de tu diestra, tú me llevas por el ronza!"

*Forja 452*

Para saber más sobre la [Teología del Borrico, de san Josemaría](#)